



Bronze Prize

웃칠 주전자 Lacquered Teakettle

전통적이고 토속적인 원자재인 박에 전통문양을 그려 넣은 뒤 은도금을 하고 천연재료인 웃칠을 했다. 실버가 주는 차가우면서도 세련된 느낌과 박이 지니는 질박하고 따스한 맛이 서로 어우러질 수 있게 했다.

Traditional designs were painted on gourd, then gilded with silver and finished with lacquer. The silver gives a cold and sophisticated look that complements the rough and warm feature of the gourd.

- 출품자 : 강은수
- 용 도 : 주전자
- 소 재 : 박, 은, 동, 웃
- 가 격 : 개당 150,000원
- 연락처 : 032)446-9312, 016-306-3359

- Exhibitor : Gang Eun-su
- Use : Teakettle
- Material : gourd, silver, bronze, lacquer
- Price : 150,000 won each
- Contact : 032)446-9312, 016-306-3359



방장 및 다포

Curtain and tablecloth

소매 없는 전통배자를 응용한 작품이다. 깃은 한복 바느질법, 밑단은 장옷의 안단처리법으로 했다. 방장의 발걸이 매듭은 생쪽, 병아리, 왕비국화 순으로 했으며 방장을 걸어 다른 느낌으로 사용할 수도 있다. 다포는 전통가옥의 창살무늬를 응용해 바느질했고 중앙에는 매미매듭을 달았다.

※ 방장 : 겨울에는 방한용으로 창문에 걸거나 벽에 걸기도 하고 여름에는 햇빛가리개로 쓴다.

※ 다포 : 차상에 깔거나 덮는 보

The work is an application of a women's sleeveless traditional waistcoat. The collar is sewed with a traditional Korean needlework and the hem is tucked and sewed inside. The curtains are used to keep out the cold in the winter and to block sunlight in the summer. They are also used as wall hangings. The tablecloth is usually used to cover tea tables. It has the lattice design of traditional houses and a cicada knot in the middle.

- 출품자 : 최경영
- 용 도 : 여름 - 햇빛가리개, 겨울 - 보온용
- 소 재 : 향라, 갑사, 인견 매듭실
- 가 격 : 개당 150,000원
- 연락처 : (032)517-0968, 019-279-1471

- Exhibitor: Choi Kyung-yung
- Use : Summer- sun shade, Winter- thermal curtain
- Material : silk gossamer, silk gauze, knot thread
- Price : 150,000 won per piece
- Contact : (032)517-0968, 019-279-1471



하트형 보석함 Heart-shaped Jewelry Box

실크공단에 명주실로 사군자, 용, 연꽃 등 한국적인 냄새가 물씬 풍기는 전통자수를 놓았다. 그런 다음 사랑을 상징하는 하트모양의 상자에 붙여 전통과 현대의 멋스러운 만남이 이루어질 수 있게 했다. 보석함은 물론 인테리어 소품으로 쓸 수 있어 실용성도 갖추었다.

Embroidered with designs, such as the Four Gracious Plants, dragons, lotus. The embroidered fabric was then pasted on a heart-shaped box to represent love. The box can be used not only as a jewelry box but any other interior props.

- | | |
|------------------------------------|---|
| ■ 출품자 : 이종애 | ■ Exhibitor : Lee Jong-ae |
| ■ 용 도 : 다용도 보석함 | ■ Use : multi-use jewelry box |
| ■ 소 재 : 실크, 명주실, 나무함 | ■ Material : silk, silk threads, wooden box |
| ■ 가 격 : 개당 40,000원 | ■ Price : 40,000 won |
| ■ 연락처 : 032)542-7349, 011-440-7349 | ■ Contact : 032)542-7349, 011-440-7349 |



전통차잔과 보석함

Traditional tea cup and jewelry box

대나무 향이 은은히 나는 왕골로 만들었다. 보석함 뚜껑에 새겨진 무늬는 불교의 단청문양을 응용했다. 주전자와 찻잔으로 구성된 전통차잔세트에는 떡살문양을 넣어 토속적이면서 친근한 맛을 느낄 수 있게 했다.

It is made of sedge that smells faintly of bamboo. The design on the lid of the jewelry box is applied from designs in Buddhism. The tea set includes tea kettle and cups. They have printed flower designs for a rural and friendly feeling.

■ 출품자 : 장금숙

■ 용도 : 장식용품

■ 소재 : 왕골, 염색물감

■ 가격 : 세트당 600,000원, 총 1,200,000원

■ 연락처 : 032)934-2824

■ Exhibitor : Jang Geum-suk

■ Use : decoration

■ Material : sedge, dye

■ Price : 600,000 won per set, total 1,200,000 won

■ Contact : 032)934-2824